

Why are people not getting married anymore?

Fonte: https://youtu.be/H_RrMH4WV8



English Transcript	Tradução
I do!	Eu aceito!
No one knows exactly when the first marriage took place.	Ninguém sabe exatamente quando o primeiro casamento ocorreu.
People have been getting married for thousands of years.	As pessoas têm se casado há milhares de anos.
It's an ancient institution.	É uma instituição antiga.
But for some people, it is perhaps a bit too ancient.	Mas para algumas pessoas, talvez seja um pouco antiquado demais.
89% of the world's population now live in countries with falling marriage rates.	89% da população mundial agora vive em países com taxas de casamento em declínio.
This is especially pronounced in the richest countries.	Isso é especialmente evidente nos países mais ricos.
Among the 38 OECD nations, most recorded between 7 and 10 marriages per 1,000 people in 1970.	Entre as 38 nações da OCDE, a maioria registrava entre 7 e 10 casamentos por 1.000 pessoas em 1970.
By 1995, this fell to around 5 to 7 marriages.	Em 1995, isso caiu para cerca de 5 a 7 casamentos.
And it continues to plummet today.	E continua a cair hoje.
So, why is this happening, and will it spell the end of marriage as we know it?	Então, por que isso está acontecendo e isso significará o fim do casamento como o conhecemos?
A stable marriage has often been associated with financial stability.	Um casamento estável frequentemente foi associado à estabilidade financeira.



English Transcript	Tradução
Married households in the U.S. hold significantly higher wealth than cohabiting couples or singles.	As famílias casadas nos EUA possuem riqueza significativamente maior do que casais que coabitam ou solteiros.
But despite this, the marriage rate in the U.S. has dropped by nearly 60% since the 1970s.	Mas, apesar disso, a taxa de casamento nos EUA caiu quase 60% desde a década de 1970.
And the median age for first-time marriages has increased for both women and men.	E a idade média para o primeiro casamento aumentou tanto para mulheres quanto para homens.
For a variety of reasons, I think, upper- middle-class Americans are just much more likely to be kind of intentional about sequencing their lives in terms of education first, work second, and marriage third, and the baby carriage after all of that.	Por várias razões, eu acredito que os americanos de classe média alta são muito mais propensos a serem intencionais em relação à sequência de suas vidas em termos de educação em primeiro lugar, trabalho em segundo lugar e casamento em terceiro lugar, e o carrinho de bebê depois de tudo isso.
And so that they're just in a much better spot, both financially and relationship-wise when they go ahead and have kids.	E assim, eles estão em uma posição muito melhor, tanto financeiramente quanto em termos de relacionamento, quando decidem ter filhos.
The cost of marriage usually starts with a wedding.	O custo do casamento geralmente começa com a festa de casamento.
This is a tiny wedding cake I bought in London for \$50.	Este é um pequeno bolo de casamento que comprei em Londres por \$50.
Thankfully, just within our production budget.	Felizmente, apenas dentro do nosso orçamento de produção.
But if you wanted the same cake but big enough to serve 100 people, then you would have to pay at least \$250.	Mas se você quisesse o mesmo bolo, mas grande o suficiente para servir 100 pessoas, então você teria que pagar pelo menos \$250.
Add in the price of a venue, a tuxedo, a dress, drinks and music, and suddenly, you are looking at a very large bill.	Some o preço de um local, um terno, um vestido, bebidas e música, e de repente você está olhando para uma conta muito grande.
Getting married is just the tip of the iceberg.	Casar-se é apenas a ponta do iceberg.
Starting a family adds all sorts of economic commitments.	Começar uma família envolve todos os tipos de compromissos econômicos.
It typically starts with a house, followed by a car, maybe kids, which means more expenses like books, toys, and family vacations.	Normalmente, começa com uma casa, seguida por um carro, talvez filhos, o que significa mais despesas com livros, brinquedos e férias em família.
In a nutshell, you become a fully engaged consumer in the economy.	Em resumo, você se torna um consumidor totalmente engajado na economia.
Some people choose not to go down this road while others simply can't afford to.	Algumas pessoas optam por não seguir esse caminho, enquanto outras simplesmente não podem pagar.
From about 1980 to the present, there's been no greater increase in family instability than there has been among this working-class demographic in the U.S. basically in the second quintile of the family income distribution.	De cerca de 1980 até o presente, não houve um aumento maior na instabilidade familiar do que entre esse grupo demográfico da classe trabalhadora nos EUA, basicamente no segundo quintil da distribuição de renda familiar.
I think there are a couple of big factors here in play.	Acredito que há alguns fatores importantes em jogo aqui.
So, one major factor, of course, is sort of the changing economy, and the way in which	Então, um fator importante, é claro, é a mudança na economia e na forma como os homens da classe



English Transcript	Tradução
working class men are less likely to be stably employed.	trabalhadora têm menos probabilidade de estar empregados de forma estável.
American adults from high income groups have maintained a stable marriage rate since the 1970s.	Os adultos americanos de grupos de alta renda mantiveram uma taxa de casamento estável desde a década de 1970.
But among the middle- and especially lower-income groups, marriages declined to 66% and 38% respectively by 2018.	Mas entre os grupos de renda média e especialmente os de baixa renda, os casamentos caíram para 66% e 38%, respectivamente, até 2018.
Since the 1970s, there has been a decline in the number of American men without college degrees in the U.S. labour force.	Desde a década de 1970, houve uma queda no número de homens americanos sem diploma universitário na força de trabalho dos EUA.
The last 50 years also saw their earnings stagnate and decrease.	Os últimos 50 anos também viram seus ganhos estagnarem e diminuírem.
By contrast, we're seeing women having a more secure footing in today's sort of more service, post-industrial economy.	Por outro lado, vemos as mulheres com um pé mais seguro na economia de serviços pós-industrial de hoje.
And so, we know that marriage is many things but it's also, in part, a financial undertaking.	E assim, sabemos que o casamento é muitas coisas, mas também é, em parte, uma empreitada financeira.
And so when you have men who are losing ground financially in this working-class demographic, and women who are gaining ground, I think they both kind of see that the guy is less marriageable.	E quando você tem homens que estão perdendo terreno financeiramente nesse grupo demográfico da classe trabalhadora e mulheres que estão ganhando terreno, acredito que ambos veem que o homem é menos "casável".
And so, they're less likely to kind of get married in the first place, and more likely to get divorced in the second place.	E, portanto, são menos propensos a se casar em primeiro lugar e mais propensos a se divorciar em segundo lugar.
Another phenomenon that affects marriage is the rise of secularism in modern societies.	Outro fenômeno que afeta o casamento é o aumento do secularismo nas sociedades modernas.
Here in the U.K., for example, 1 in 3 people say they have no religion, up 25% since 2011.	Aqui no Reino Unido, por exemplo, 1 em cada 3 pessoas diz que não tem religião, um aumento de 25% desde 2011.
And this is a key reason why marriage is no longer seen as the only basis for family formation.	E esta é uma das principais razões pelas quais o casamento não é mais visto como a única base para a formação de uma família.
In 2021, 51% of births in the U.K. took place outside of a marriage.	Em 2021, 51% dos nascimentos no Reino Unido ocorreram fora do casamento.
42% of children in the European Union and 40% of children in the U.S. are also born to unmarried parents.	42% das crianças na União Europeia e 40% das crianças nos EUA também nascem de pais não casados.
For countries where this is acceptable socially, the decline in marriage does not necessarily spell trouble for the country's demographics.	Para países onde isso é socialmente aceitável, a queda no casamento não necessariamente indica problemas para a demografia do país.
But in other parts of the world, most notably in east and south Asia, marriage and birth rates are highly correlated.	Mas em outras partes do mundo, principalmente no leste e no sul da Ásia, as taxas de casamento e nascimento estão altamente correlacionadas.
Only 2.3% of babies are born outside of marriage in Japan, which means if people don't get married, they're also very unlikely to have	Apenas 2,3% dos bebês nascem fora do casamento no Japão, o que significa que se as pessoas não se casam, elas também têm poucas chances de ter filhos.



English Transcript	Tradução
children.	
This is a problem for Japan, the world's 3rd largest economy, and home to the world's oldest population.	Isso é um problema para o Japão, a terceira maior economia do mundo e lar da população mais idosa do mundo.
The falling birth rate is something that happens in many countries.	A queda na taxa de natalidade está ocorrendo em muitos países.
And governments all over the world are worried because of economic implications.	E governos de todo o mundo estão preocupados com as implicações econômicas.
From state funded match making apps to marriage support concierges, the Japanese government has introduced several incentives to promote marriage, but so far, nothing has worked.	Desde aplicativos de namoro financiados pelo estado até serviços de apoio ao casamento, o governo japonês introduziu vários incentivos para promover o casamento, mas até agora, nada deu certo.
There is this, you know, financial constraint that people feel that they may not be able to support a family and raise children.	Há essa restrição financeira que as pessoas sentem que talvez não sejam capazes de sustentar uma família e criar filhos.
A similar problem is troubling authorities in neighbouring China, which registered the fewest marriages in 2022 since public records began.	Um problema semelhante preocupa as autoridades na vizinha China, que registrou o menor número de casamentos em 2022 desde o início dos registros públicos.
The country also saw its birth rate fall to a record low the same year.	O país também viu sua taxa de natalidade cair para um recorde no mesmo ano.
By 2050, China's working population will be reduced by 10%, and not enough, you know, babies born to fill that gap, and the dependent population, those who reach retirement age, will double.	Até 2050, a população economicamente ativa da China será reduzida em 10%, e não haverá bebês nascendo o suficiente para preencher essa lacuna, e a população dependente, aqueles que atingem a idade de aposentadoria, dobrará.
In a sharp reversal from its former one child policy, the Chinese government encourages marriage and childbirth since 2016.	Em uma inversão acentuada de sua antiga política de um filho, o governo chinês incentiva o casamento e o nascimento desde 2016.
But this time, it's Chinese women who have reservations about married life.	Mas desta vez, são as mulheres chinesas que têm reservas sobre a vida conjugal.
The women tend to spend significantly much more time than their husband in childcare and other related care.	As mulheres tendem a gastar significativamente mais tempo do que seus maridos com o cuidado infantil e outros cuidados relacionados.
And also, the Chinese workplace is not very women friendly.	Além disso, o ambiente de trabalho chinês não é muito favorável às mulheres.
Why women don't want to get married or why women don't want to have children is because the society is not women friendly, the society is not child friendly.	Por que as mulheres não querem se casar ou ter filhos é porque a sociedade não é amigável às mulheres, a sociedade não é amigável às crianças.
Men talk about the personal freedom that they get for not getting married.	Os homens falam sobre a liberdade pessoal que têm por não se casarem.
But at the same time, they are really worried that if they were to set up a family, they will not be able to sustain a family with the income.	Mas ao mesmo tempo, eles estão realmente preocupados que, se formarem uma família, não conseguirão sustentá-la com a renda.
The Western heart is closing in an important extent to marriage and family life.	O Ocidente está se afastando em grande parte do casamento e da vida familiar.



English Transcript	Tradução
And that's going to have a huge impact not just economically, but also obviously, socially and emotionally on young adults today.	E isso terá um grande impacto não apenas economicamente, mas também social e emocionalmente sobre os jovens adultos de hoje.



Contagem de palavras

A tabela abaixo exhibe as palavras encontradas neste vídeo, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
57	the	38	in	37	and
30	a	28	to	28	of
22	is	19	marriage	15	s
14	are	13	this	12	that
12	not	12	for	11	they
11	but	10	have	9	women
9	family	8	people	8	married
8	it	7	you	7	so
7	has	7	by	6	u
6	since	6	more	6	also
5	world	5	with	5	there
5	men	5	marriages	5	I
5	get	5	children	5	be
4	working	4	will	4	why
4	who	4	which	4	time
4	rate	4	population	4	no
4	likely	4	know	4	just
4	income	4	from	4	first
4	economy	4	countries	4	class
4	about	3	when	3	very
3	today	3	think	3	their
3	than	3	second	3	same
3	place	3	one	3	much
3	less	3	kind	3	if
3	getting	3	friendly	3	financial
3	do	3	chinese	3	both
3	born	3	birth	3	been
3	at	3	among	3	all
2	years	2	worried	2	wedding
2	we	2	want	2	up
2	t	2	support	2	starts
2	stable	2	spell	2	sort
2	some	2	society	2	socially
2	significantly	2	saw	2	rates
2	problem	2	outside	2	other
2	or	2	only	2	most



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
2	middle	2	means	2	many
2	life	2	kids	2	k
2	japan	2	its	2	groups
2	ground	2	government	2	go
2	financially	2	falling	2	especially
2	enough	2	economic	2	demographic
2	decline	2	country	2	china
2	cake	2	big	2	because
2	babies	2	as	2	ancient
2	an	2	american	2	age
2	adults	2	able	2	\$
1	young	1	year	1	would
1	workplace	1	worked	1	work
1	without	1	within	1	wise
1	while	1	where	1	western
1	were	1	wealth	1	we
1	way	1	wanted	1	venue
1	variety	1	vacations	1	usually
1	upper	1	unmarried	1	unlikely
1	union	1	undertaking	1	typically
1	tuxedo	1	troubling	1	trouble
1	toys	1	took place	1	took
1	too	1	tip	1	tiny
1	thousands	1	those	1	third
1	things	1	the u	1	then
1	thankfully	1	terms	1	tend
1	talk	1	sustain	1	suddenly
1	state	1	starting	1	stagnate
1	stably	1	stability	1	spot
1	spend	1	south	1	sorts
1	something	1	societies	1	singles
1	simply	1	similar	1	sharp
1	several	1	set	1	service
1	serve	1	sequencing	1	seen
1	seeing	1	see	1	secure
1	secularism	1	say	1	s
1	road	1	rise	1	richest
1	reversal	1	retirement	1	respectively
1	reservations	1	religion	1	relationship
1	related	1	registered	1	reduced
1	recorded	1	record	1	reasons



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	reason	1	really	1	reach
1	re	1	rd	1	raise
1	quintile	1	public records	1	pronounced
1	promote	1	production	1	price
1	present	1	post	1	plummet
1	play	1	phenomenon	1	personal
1	perhaps	1	per	1	pay
1	parts	1	part	1	parents
1	over	1	our	1	others
1	on	1	oldest	1	often
1	oecd	1	obviously	1	nutshell
1	number	1	now	1	nothing
1	notably in	1	neighbouring	1	necessarily
1	nearly	1	nations	1	music
1	modern	1	median	1	maybe
1	may	1	match	1	marriageable
1	making	1	major	1	maintained
1	lower	1	low	1	losing
1	looking	1	longer	1	london
1	lives	1	live	1	like
1	least	1	last	1	largest
1	large	1	labour	1	knows
1	key	1	just economically	1	japanese
1	is been	1	is also	1	introduced
1	in the	1	intentional	1	institution
1	instability	1	industrial	1	increased
1	increase	1	incentives	1	important
1	implications	1	impact	1	iceberg
1	husband	1	huge	1	households
1	house	1	home	1	hold
1	highly	1	higher	1	high
1	here	1	heart	1	having
1	happens	1	happening	1	guy
1	greater	1	governments	1	going
1	gap	1	gaining	1	funded
1	fully	1	freedom	1	former
1	formation	1	force	1	footing
1	followed	1	fill	1	fewest
1	fell	1	feel	1	far
1	fall	1	factors here	1	factor
1	extent	1	expenses	1	example



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	exactly	1	european	1	engaged
1	end	1	encourages	1	employed
1	emotionally	1	education	1	east
1	earnings	1	dropped	1	drinks
1	dress	1	down	1	double
1	don	1	does	1	divorced
1	distribution	1	despite	1	dependent
1	demographics	1	degrees	1	decrease
1	declined	1	course	1	couples
1	couple	1	cost	1	correlated
1	contrast	1	continues	1	consumer
1	constraint	1	concierges	1	commitments
1	college	1	cohabiting	1	closing
1	choose	1	child policy	1	childcare
1	childbirth	1	child	1	changing
1	carriage	1	care	1	car
1	can	1	budget	1	bought
1	books	1	bit	1	births
1	bill	1	between	1	better
1	began	1	been associated	1	become
1	basis	1	basically	1	baby
1	authorities	1	asia	1	around
1	apps	1	another	1	americans
1	ahead	1	after	1	afford
1	affects	1	adds	1	add
1	acceptable				